

El Croquis quiere agradecer a AnnaRita Zalaffi, Marta Ponis y Mario Ponis su inestimable ayuda para la elaboración de esta monografía, así como a los propietarios de las obras publicadas en este número por habernos permitido visitar y fotografiar sus casas. También queremos agradecer a Maria José Dotoli y a Ivan Bortolotti su generosidad y apoyo.

Las obras de Alberto Ponis que se presentan a continuación —que comprenden proyectos realizados desde 1966 a 2006— han sufrido transformaciones y reformas a lo largo de los años. *El Croquis* ha considerado relevante mostrar la arquitectura de estos edificios aunque algunos de ellos ahora presenten detalles no originales pero que respetan el espíritu de la arquitectura de Ponis. Cuando el estado de la obra ha resultado muy distinto, *El Croquis* ha optado por presentar las antiguas fotografías originales en blanco y negro realizadas por Alberto Ponis.

El Croquis would like to thank AnnaRita Zalaffi, Marta Ponis and Mario Ponis for their immense help in preparing this monograph, as well as the owners of the works included in this issue for having allowed us to visit and photograph their homes. We would also like to thank Maria José Dotoli and Ivan Bortolotti for their generosity and support.

BIOGRAFÍA	4
BIOGRAPHY	
APUNTES SOBRE ARQUITECTURA	6
NOTES ON ARCHITECTURE	
ALBERTO PONIS	
PLENO VERANO:	16
LA AVENTURA MEDITERRÁNEA DE ALBERTO PONIS	
THE HEIGHT OF SUMMER	
ALBERTO PONIS' MEDITERRANEAN ADVENTURE	
INMACULADA MALUENDA Y ENRIQUE ENCABO	
LOS PROYECTOS DE VIVIENDA DE ALBERTO PONIS	282
THE HOUSING PROJECTS OF ALBERTO PONIS	
JONATHAN SERGISON	
ESTRUCTURAS OCULTAS	290
HIDDEN STRUCTURES	
IRINA DAVIDOVICI	

PASEO Y YACHT CLUB	36
PROMENADE AND YACHT CLUB	
CASA MARTÍNEZ	50
MARTÍNEZ HOUSE	
CASA BAK	70
BAK HOUSE	
CASA HARTLEY	84
HARTLEY HOUSE	
ESTUDIO YASMIN BRANDOLINI	94
YASMIN BRANDOLINI STUDIO	
MAISONETTES PORTO RAFAEL	106
MAISONETTES PORTO RAFAEL	

CASA FIGINI	120
FIGINI HOUSE	
CASA SCALESCIANI	132
SCALESCIANI HOUSE	
STAZZO PULCHEDDU	150
STAZZO PULCHEDDU	
K1 VILLAGE	168
K1 VILLAGE	
CASA HEINTZSCHEL	182
HEINTZSCHEL HOUSE	
CASA CIRILLO	204
CIRILLO HOUSE	
CASA IVAN BORTOLOTTI	220
IVAN BORTOLOTTI HOUSE	
CASA LUSMIFIN	236
LUSMIFIN HOUSE	
CASA GOSTNER	252
GOSTNER HOUSE	
CASA RANGONI	270
RANGONI HOUSE	

ALBERTO PONIS